

《与运动有关的俚语（二）》

15. GET A SECOND WIND

15.????

Have a sudden burst of energy after being tired.

???????????

I was exhausted after the 10th mile of running, but I got a second wind after I saw the sign for the final lap.

??10??

16. GIVE (SOMETHING) ONE'S BEST SHOT

16.????

To try your absolute hardest to succeed.

???????????

Don't think about whether you will win or lose, just give it your best shot.

?????????????

17. PLAIN SAILING

17.????

A straightforward or simple task that has no problems, and is very easy to complete.

????????????????????

I don't ever want to change my job. It's just plain sailing and I get paid a lot for it?

????????????????????

18. IN A LEAGUE OF ONE'S OWN

18.????

Someone who is much better than the rest.

????????

Most of the applicants were quite strong; they all seemed to have some good qualities, but Charlie Brown was in a league of his own.

??

19. JUMP OFF THE DEEP END

19.????

To take immediate and drastic action.

????????

I've decided to jump off the deep end and quit my job. I want to completely change my life and travel the world.

??

20. JUMP THROUGH HOOPS

20.????

To go to extreme lengths to get something done, or to please someone.

????????????????????????????

Hazel jumped through hoops for her ex-boyfriend, but he didn't appreciate her efforts enough.

????????????????????????????????

21. TO JUMP OUT OF ONE'S SKIN

21.????

To be badly frightened.

????

I nearly jumped out of my skin when I saw a man standing by the window!

????????????????????

22. JUMP AT SOMETHING (A CHANCE OR OPPORTUNITY)

22.????????

To seize the opportunity to do something.

????????

I jumped at the chance to do an internship placement with Google.

????????????????

23. JUMP TO ConCLUSIONS

23.????

To make an assumption without considering all the facts.

??????????

No, that's not the reason why I was there. You're just jumping to conclusions because you saw me with Helen!

??

24. HIT IT OUT OF THE PARK

24.??????

To have enormous success.

???????

Rob has really hit it out of the park with his new entrepreneurial idea!

????????????????????

25. STAY AHEAD OF THE GAME

25.????

To be leaders in a particular field/business environment.

?????/???????

You have to stay ahead of the game if you want to be successful in the media business.

????????????????????

26. A TWO HORSE RACE / NECK AND NECK

26.????

A close contest between two groups/companies.

??/????????????????

It was a two horse race /neck and neck between the two enterprises for quite some time.

????????????????????

27. APPROACHING THE FINISH LINE / THE HOME STRETCH

27.????

Getting quite close to the end.

?????

We've almost done it, we're approaching the finish line now. You can't give up at this stage!

????????????????????

28. JUMP OFF THE SHELVES

28.???

To sell really well, a popular product.

????????????

Those homemade pies are jumping off the shelves; we'll have to make some more!

????????????????

